

Gloria

Chwała na wysokości Bogu,
A na ziemi pokój ludziom dobrej woli.
Chwalimy Cię, błogosławimy Cię,
Wielbimy Cię, wysławiamy Cię.
Dzięki Ci składamy,
bo wielka jest chwała Twoja.
Panie Boże, Królu nieba,
Boże, Ojciec wszechmogący,
Panie, Synu Jednorodzony, Jezu Chryste.
Panie Boże, Baranku Boży, Synu Ojca,
Który gładzisz grzechy świata,
zmiłuj się nad nami.
Który gładzisz grzechy świata,
przyjm błaganie nasze.
Który siedzisz po prawicy Ojca,
zmiłuj się nad nami.
Albowiem tylko Tyś jest Święty,
Tylko Tyś jest Panem,
Tylko Tyś Najwyższy,
Jezu Chryste,
Z Duchem Świętym
W chwale Boga Ojca.
Amen

5 Lipca 2015

EWANGELIA (Mk 6, 1-6)

Jezus nie przyjęty w Nazarecie

Słowa Ewangelii według świętego Marka

Jezus przyszedł do swego rodzinnego miasta. A towarzyszyli Mu Jego uczniowie. Gdy nadszedł szabat, zaczął nauczać w synagodze. A wielu, przysłuchując się, pytało ze zdziwieniem: «Skąd On to ma? I co za mądrość, która Mu jest dana? I takie cuda dzieją się przez Jego ręce. Czy nie jest to cieśla, syn Maryi, a brat Jakuba, Józefa, Judy i Szymona? Czyż nie żyją tu u nas także Jego siostry?». I powątpiewali o Nim.

A Jezus mówił im: «Tylko w swojej ojczyźnie, wśród swoich krewnych i w swoim domu może być prorok tak lekceważony». I nie mógł tam działać żadnego cuda, jedynie na kilku chorych położył ręce i uzdrowił ich. Dziwił się też ich niedowiarsztwu. Potem obchodził okoliczne wsie i nauczał.

Oto słowo Pańskie.

12 Lipca 2015

EWANGELIA (Mk 6, 7-13)

Rozesłanie Apostołów

Słowa Ewangelii według świętego Marka

Jezus przywołał do siebie Dwunastu i zaczął rozsyłać ich po dwóch. Dał im też

władzę nad duchami nieczystymi.

I przykazał im, żeby nic z sobą nie brali na drogę prócz laski: ani chleba, ani torby, ani pieniędzy w trzosie. «Ale idźcie obuci w sandały i nie wdziwiającie dwóch sukien».

I mówił do nich: «Gdy do jakiego domu wejdziecie, zostańcie tam, aż stamtąd wyjdziecie. Jeśli w jakim miejscu was nie przyjmą i nie będą was słuchać, wychodząc stamtąd strząśnijcie proch z nóg waszych na świadectwo dla nich».

Oni więc wyszli i wzywali do nawrócenia. Wyrzucali też wiele złych duchów oraz wielu chorych namaszczeni olejem i uzdrawiali.

Oto słowo Pańskie.

19 Lipca 2015

EWANGELIA (Mk 6, 30-34)

Jezus dobry pasterz

Słowa Ewangelii według świętego Marka

Apostołowie zebrali się u Jezusa i opowiedzieli Mu wszystko, co działali i czego nauczali. A On rzekł do nich: «Pójdźcie wy sami osobno na miejsce pustynne i wypocznijcie nieco». Tak wielu bowiem przychodziło i odchodziło, że nawet na posiłek nie mieli czasu. Odплыli więc łodzią na miejsce pustynne osobno. Lecz widziano ich odpływających. Wielu zauważyło to i zbiegli się tam pieszo ze wszystkich miast, a nawet ich uprzedzili. Gdy Jezus wysiadł, ujrzał wielki tłum i zdjęła Go litość nad nimi; byli bowiem jak owce nie mające pasterza. I zaczął ich nauczać.

Oto słowo Pańskie.

26 Lipca 2015

EWANGELIA (J 6, 1-15)

Jezus rozmnaża chleb

Słowa Ewangelii według świętego Jana

Jezus udał się za Jezioro Galilejskie, czyli Tyberiadzkie. Szedł za Nim wielki tłum, bo widziano znaki, jakie czynił na tych, którzy chorowali. Jezus wszedł na wzgórze i usiadł tam ze swoimi uczniami. A zbliżało się święto żydowskie, Pascha. Kiedy więc Jezus podniósł oczy i ujrzał, że liczne tłumy schodzą do Niego, rzekł do Filipa: «Skąd kupimy chleba, aby oni się posillili?». A mówił to, wystawiając go na próbę. Wiedział bowiem, co miał czynić. Odpowiedział Mu Filip: «Za dwieście denarów nie wystarczy chleba, aby każdy z nich mógł choć trochę otrzymać». Jeden z uczniów Jego, Andrzej, brat

Szymona Piotra, rzekł do Niego: «Jest tu jeden chłopiec, który ma pięć chlebów jęczmiennych i dwie ryby, lecz cóż to jest dla tak wielu?».

Jezus zatem rzekł: «Kaźcie ludziom usiąść». A w miejscu tym było wiele trawy. Usiedli więc mężczyźni, a liczba ich dochodziła do pięciu tysięcy. Jezus więc wziął chleby i odmówiwszy dziękczynienie, rozdał siedzącym; podobnie uczynił i z rybami, rozdając tyle, ile kto chciał. A gdy się nasycili, rzekł do uczniów: «Zbierzcie pozostałe ułamki, aby nic nie zginęło». Zebrali więc i ułomkami z pięciu chlebów jęczmiennych, które zostały po spożywających, napełnili dwanaście koszów.

A kiedy ci ludzie spostrzegli, jaki cud uczynił Jezus, mówili: «Ten prawdziwie jest prorokiem, który miał przyjść na świat».

Gdy więc Jezus poznał, że mieli przyjść i porwać Go, aby Go obwołać królem, sam usunął się znów na górę.

Oto słowo Pańskie.

Credo

Wierzę w jednego Boga, Ojca Wszechmogącego, Stworzyciela nieba i ziemi, wszystkich rzeczy widzialnych i niewidzialnych. I w jednego Pana, Jezusa Chrystusa, Syna Bożego Jednorodzonego, który z Ojca jest zrodzony przed wszystkimi wiekami. Bóg z Boga, światłość ze światłości, Bóg prawdziwy z Boga prawdziwego, Zrodzony, a nie stworzony, współistotny Ojcu, a przez Niego wszystko się stało. On to dla nas ludzi i dla naszego zbawienia zstąpił z nieba.

I za sprawą Ducha Świętego przyjął ciało z Maryi Dziewicy, i stał się człowiekiem. Ukrzyżowany również za nas, pod Poncjuszem Piłatem, został umęczony i pogrzebany. I zmartwychwstał trzeciego dnia, jak oznajmia Pismo. I wstąpił do nieba, siedzi po prawicy Ojca i powtórnie przyjdzie w chwale sądzić żywych i umarłych, a Królestwu Jego nie będzie końca. Wierzę w Ducha Świętego, Pana i Ożywiciela, który od Ojca i Syna pochodzi, który z Ojcem i Synem wspólnie odbiera uwielbienie i chwałę, który mówił przez Proroków. Wierzę w jeden, święty, powszechny i apostołowski Kościół. Wyznaję jeden chrzest na odpuszczenie grzechów, i oczekuję wskrzeszenia umarłych i życia wiecznego w przyszłym świecie. Amen

BIULETYN

POLSKA PARAFIA MATKI BOŻEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ
DUNSTABLE-LUTON, MILTON KEYNES, ST. ALBANS, HATFIELD, HEMEL HEMPSTEAD

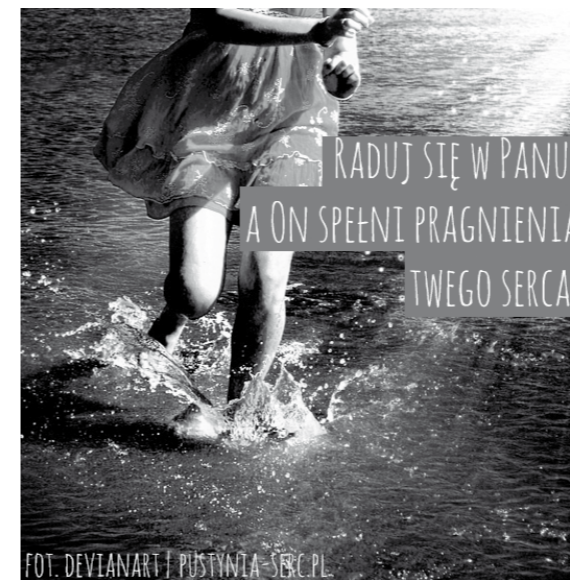


XIV - XV - XVI - XVII Niedziela Zwykła

DATA: 5-12-19-26 lipca 2015 r.

NUMER: 77

Wprowadzenie do Liturgii



Bóg chce być blisko nas, pragnie być jedynym ratunkiem dla człowieka. On woła do każdego z nas z Miłością: „Być bliżej ciebie chcę...”. Przychodzimy do ołtarza naszego Pana, aby jeszcze ściślej zjednoczyć się z Nim. Przychodzimy do Tego, który nas wciąż kocha takimi, jakimi jesteśmy.

Bóg kocha nas w naszej biedzie, poniżeniu, cierpieniu; w naszej słabości i upadku; w naszym egoizmie i samolubstwie; w naszym opuszczeniu przez bliskich i obcych. On jest zawsze przy nas... Czy dostrzegasz obecność Boga w swoim życiu?

Mocy Boga, możemy doświadczyć w momentach naszej słabości i grzechu. Wtedy, kiedy myślimy, że Bóg jest daleko od nas, że nas opuścił, On jest najbliżej nas, przychodzi do nas w swoim Słowie, które posiada cudowną moc.

Teraz, w okresie wakacji, Chrystus powierza nam trudne zadanie. Mamy być apostołami Jego miłości. Bez lęku mówić o Nim i świadczyć swoją postawą, że Jego miłość wystarczy, aby być szczęśliwym. Mamy iść do wszystkich potrzebujących i zanieść im Miłość – zanieść im Jezusa. Każdy z nas jest powołany do rozszerzania Bożego Królestwa tutaj na ziemi.

Ewangelista, święty Marek, daje nam praktyczne rady, które pozwolą nam z odwagą głosić Jezusa Chrystusa, który jest prawdziwym darem dla człowieka – darem przebacząjącym i uzdrawiającym nasze ciała i dusze. Przychodzimy do źródła Bożej Miłości – do Jezusa, aby razem z Nim pójść na miejsce pustynne i powierzyć Mu nasze życie: radości i sukcesy, a także nasze troski, zmartwienia i kłopoty.

Jezus – Dobry Pasterz – podkreśla, że skuteczne apostołstwo nie jest możliwe bez chwil wytchnienia spędzonych przy Pasterzu. Tylko przy Nim można nabrać sił fizycznych i duchowych, które są niezbędne w drodze do nieba.

Podczas każdej Eucharystii jesteśmy świadkami cudownego rozmnożenia chleba, który dokonuje się mocą Ducha Świętego. Przychodzimy do ołtarza, aby karmić się manną z nieba, która ma moc i daje siłę w ziemskim pielgrzymowaniu. Każdy człowiek, a szczególnie chrześcijanin, potrzebuje do życia nie tylko chleba powszedniego, ale również tego chleba, który pokrzepia nie tylko ciało, ale i duszę.

Papieskie Intencje Apostolstwa Modlitwy

Lipiec 2015

- **Intencja ogólna:** Aby odpowiedzialność polityczna była przeżywana na wszystkich poziomach jako wzniosła forma miłosierdzia.
- **Intencja ewangelizacyjna:** Aby chrześcijanie w Ameryce Łacińskiej w obliczu nierówności społecznych mogli dawać świadectwo miłości do ubogich i wnosić swój wkład, by społeczeństwo stawało się bardziej braterskie.

Proboszcz: Ks. Artur Stelmach SChr Asystent: Ks. Dominik Przybyszewski SChr

Adres: 17 Victoria Street, Dunstable LU6 3AZ, tel. (01582) 662807

Biuro parafialne (na sali parafialnej; wejście od Albion St.)
czynne w: poniedziałki - 19.30 - 20.30 i środy - 10.30 - 12.00

www.ppld.co.uk

Registered Charity Number: 1119423

INTENCJE MSZALNE

DATA	DZIEŃ TYGODNIA	GODZ.	INTENCJE I NABOŻEŃSTWA	DATA	
04.07.2015	Sobota Dunstable	18:00		18.07.2015	Śp. Henryk, Basia, Piotr, Józefa
05.07.2015	Niedziela Dunstable	9.00	Z okazji urodzin Adama i Bronisław o Boże błog.	19.07.2015	Śp. Władysław Lyjak
	Dunstable	11.00	Śp. Feliks Olchowicz		Śp. Maria, Stanisław, Władysław, Anna, Janina, Kazimierz, Tadeusz Wierciuch, Pola John Godwin, Stefan, Rafał, Ryszard Wiącek.
	Milton Keynes	13.30			Z okazji 10 rocz. urodzin dla Sophie i 2 rocz. urodzin dla Henry.
	St. Albans	16.00			
	Dunstable	17.30	Śp. Anna w 2 rocz. śmierci		W int. Hani z okazji 1 rocz. urodzin oraz o łaskę zdrowia dla Dariusza
	Luton	19.00	O Boże błog. dla Klaudii		Śp. Władysław Magryś
06.07.2015	Poniedziałek Dunstable	19.00	W int. Cezarego z okazji 1 rocz. urodzin	20.07.2015	W int. Jakuba z okazji 3 rocz. urodzin.
07.07.2015	Wtorek Dunstable	9.00	Nie ma Mszy św.	21.07.2015	Nie ma Mszy św.
08.07.2015	Środa	9.30	Różaniec	22.07.2015	Różaniec
		10.00			
		19.00			
09.07.2015	Czwartek Milton Keynes	19.00	Adoracja Najświętszego Sakramentu	23.07.2015	Adoracja Najświętszego Sakramentu
		19.30			
10.07.2015	Piątek Dunstable	9:30	Koronka do Bożego Miłosierdzia	24.07.2015	Koronka do Bożego Miłosierdzia
		10.00			
		18.00	Adoracja Najświętszego Sakramentu		Adoracja Najświętszego Sakramentu
		19.00			
11.07.2015	Sobota Dunstable	18:00	O Boże błog. Stanisława i Marii Bernasińskich w dniu ślubu.	25.07.2015	Śp. Ks. Czesław Osika w rocz. śmierci z podziękowaniem za dar jego życia.
12.07.2015	Niedziela Dunstable	9.00	Śp. Cecylia Wolańska w 2 rocz. śmierci.	26.07.2015	Śp. Leonard, Pius Farbotko.
	Dunstable	11.00	Śp. Michalina i Antoni Bożyk		Śp. Ks. Czesław Osika w rocz. śmierci.
	Milton Keynes	13.30			
	Hatfield	16.00	Do Miłosierdzia Bożego z podziękowaniem za łaski Boże w rocz. ślubu Jolanty i Krzysztofa z prośbą o dalszą opiekę i zdrowie dla całej Rodziny. Za zmarłych z Rodziny Knot.		Śp. Urszula Furst w 1 rocz. śmierci.
	Dunstable	17.30	Śp. Henryk Galant w 2 rocz. śmierci, Władysław Kaprzyk.		
	Luton	19.00			Śp. Anna Jura w 10 rocz. śmierci.
13.07.2015	Poniedziałek Dunstable	19.00	Śp. Jerzy Baran	27.07.2015	
14.07.2015	Wtorek Dunstable	9.00	Nie ma Mszy św.	28.07.2015	Nie ma Mszy św.
15.07.2015	Środa	9.30	Różaniec	29.07.2015	Różaniec
		10.00	Śp. Franciszek Lazarewicz w 8 rocz. śmierci		
		19.00	Śp. Bolesław Węclawik w 12 rocz. śmierci.		
16.07.2015	Czwartek Milton Keynes	19.00	Adoracja Najświętszego Sakramentu	30.07.2015	Adoracja Najświętszego Sakramentu
		19.30			
17.07.2015	Piątek Dunstable	9:30	Koronka do Bożego Miłosierdzia	31.07.2015	Koronka do Bożego Miłosierdzia
		10.00			
		18.00	Adoracja Najświętszego Sakramentu		Adoracja Najświętszego Sakramentu
		19.00	Śp. Robert Alman		

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

- Zachęcamy do nabycia prasy katolickiej: Gościa Niedzielnego, Małego Gościa, Anioła Stróża, Tak Rodzinie, Różaniec.
- W okresie wakacyjnym - w lipcu i sierpniu w parafii będzie posługiwał ks. Maciej Piaskowski.
- Zapraszamy na coroczną pielgrzymkę do sanktuarium Matki Bożej Szkaplerznej do Aylesford w niedzielę 6.09. Organizujemy wyjazd autokarem. Koszt 10 funtów. Dzieci do lat 10 bezpłatnie. Zapisy w zakrystii u księdza. Plan wyjazdu: 8:30 Galaxy – Luton Manchester Street, 8:45 Beech Rd- Luton, 9:15 Katherine Drive – Dunstable, 9:30 Police Station – Dunstable.
- Od września nastąpią zmiany personalne księży. Pracę duszpasterską w naszej parafii rozpoczną księża: ks. Piotr Redliński jako duszpasterz odpowiedzialny i ks. Leszek Rygiel jako asystent.
Ks. Artur Stelmach będzie pracował w Szkolce.
Pożegnanie i powitanie księży odbędzie się w niedzielę 30.08. o godz. 11:00.

Wszystkim parafianom i gościom życzymy Bożego błogosławieństwa. Szczęść Boże.

Święto Św. Jakuba Apostoła – 25 lipca

Wśród apostołów było dwóch Jakubów. Dla odróżnienia nazywani są Większym i Mniejszym albo też Starszym i Młodszym. Prawdopodobnie nie chodziło w tym wypadku o ich wiek, ale o kolejność przystępowania do grona Apostołów. Rozróżnienie to wprowadził już św. Marek (Mk 15, 40). Imię Jakub pochodzi z hebrajskiego „skeb”, oznaczającego „chronić” - a zatem znaczy „niech Jahwe chroni”. Etymologia ludowa tłumaczy to imię jako „pięta”. Według Księgi Rodzaju, kiedy Jakub, wnuk Abrahama, rozdzielił się jako bliźniak Ezawa, miał go trzymać za piętę (Rdz 25, 26).
Św. Jakub Większy jest tym, który jest wymieniany w spisie Apostołów wcześniej - był powołany przez Jezusa, razem ze swym bratem Janem, jako jeden z Jego pierwszych uczniów (Mt 4, 21-22): święci Mateusz i Łukasz wymieniają go na trzecim miejscu, a święty Marek na drugim. Jakub i jego brat Jan byli synami Zebedeusza. Byli rybakami i mieszkali nad jeziorem Tyberiadzkim. Ewangelie nie wymieniają bliżej miejscowości. Być może pochodzili z Betsaidy, podobnie jak święci Piotr, Andrzej i Filip (J 1, 44), gdyż spotykamy ich razem przy połowach. Św. Łukasz zdaje się do wprost narzucać, kiedy pisze, że Jan i Jakub „byli współnikami Szymona - Piotra” (Łk 5, 10). Matką Jana i Jakuba była Salome, która należała do najwierniejszych towarzyszek wędrowek Chrystusa Pana (Mk 15, 40; Mt 27, 56).

Jakub został zapewne powołany do grona uczniów Chrystusa już nad rzeką Jordan. Tam bowiem spotykamy jego brata, Jana (J 1, 37). Po raz drugi jednak Pan Jezus wezwał go w czasie połowu ryb. Wspomina o tym św. Łukasz (Łk 5, 1-11), dodając nowy szczegół - że było to po pierwszym cudownym połowie ryb. Jakub należał do uprzywilejowanych uczniów Pana Jezusa, którzy byli świadkami wskrzeszenia córki Jaira (Mk 5, 37; Łk 8, 51), przemienienia na górze Tabor (Mt 17, 1nn; Mk 9, 1; Łk 9, 28) oraz modlitwy w Ogrójcu (Mt 26, 37). Żywe usposobienie Jakuba i Jana sprawiło, że Jezus nazwał ich „synami gromu” (Mk 3, 17). Chcieli bowiem, aby piorun spadł na pewne miasto w Samarii, które nie chciało przyjąć Pana Jezusa z Jego uczniami (Łk 9, 55-56). Jakub był wśród uczniów, którzy pytali Pana Jezusa na osobności, kiedy będzie koniec świata (Mk 13, 3-4). Wreszcie był on świadkiem drugiego, także cudownego połowu ryb, kiedy Chrystus ustanowił Piotra głową i pasterzem swojej owczarni (J 21, 2). Ewangelie wspominają o Jakubie Starszym na 18 miejscach, co łącznie obejmuje 31 wierszy. W porównaniu do innych Apostołów - jest to bardzo dużo.

W średniowieczu powstała legenda, że św. Jakub udał się zaraz po Zesłaniu Ducha Świętego do Hiszpanii. Do dziś św. Jakub jest pierwszym patronem Hiszpanii i Portugalii.

UWAGA! Walne Zebranie SPK

Walne Zebranie SPK odbędzie się 12 lipca 2015 o godz. 12.30 w Sali Parafialnej w Dunstable. Zapraszamy wszystkich członków - aby zebranie było ważne, potrzebna jest frekwencja powyżej 50%. Dla każdego uczestnika zebrania zapewniony będzie ciepły posiłek.

Parafia i SPK zapraszają na JUMBLE SALE (Carboot)

w Sali Parafialnej w Dunstable w sobotę 11 lipca w godz. 13.00-16.00. Każda grupa, albo indywidualna osoba, może mieć swoje stoisko po uiszczeniu opłaty w wysokości £5. Prosimy o zgłoszenia i wpłatę najpóźniej do 5 lipca do Pani Basi Fryc tel. 07817031552 lub Vesny Demucha tel. 07805816811. **ZAPRASZAMY!**

Polska Szkoła w Luton i Dunstable

poszukuje nauczycieli języka polskiego na rok szkolny 2015/16.



Zainteresowane osoby zapraszamy do obejrzenia stron Polskiej Szkoły www.polskaszkolaluton.org.uk oraz o kontakt z administracją szkolną: polskaszkolaluton@yahoo.co.uk

Święto Św. Benedykta, patrona Europy – 11 lipca

Benedykt z Nursji, święty Benedykt, łac. Benedictus Nursinus, (ur. ok. 480, zm. 21 marca 547) – święty Kościoła katolickiego, starokatolickiego, anglikańskiego, luterńskiego oraz ormiańskiego i prawosławnego. Ermita, mnich i opat, według tradycji autor reguły benedyktyńskiej. Jeden z ojców Kościoła, główny patron Europy, uważany za duchowego ojca wszystkich mnichów Zachodu.

Adresy kościołów filialnych, w których odprawiana jest Msza Św. w jęz. polskim:

- Milton Keynes** (w każdą niedzielę o godz. 13:30) - Longcliffe Drive, MK13 7PL
- Luton** (w każdą niedzielę o godz. 19:00) - 33 Westbourne Road, LU4 8JD
- St. Albans** (w 1-szą i 3-cią niedzielę miesiąca o godz. 16:00) - 14-16 Beaconsfield Road, AL1 3RB
- Hatfield** (w 2-gą i 4-tą niedzielę miesiąca o godz. 16:00) - 26 Salisbury Square, AL9 5JD
- Hemel Hempstead** (w 2-gą niedzielę miesiąca o godz. 16:00) - Our Lady of All Creation, St Albans Rd, HP3 8PG

